



# MANITOBA

## THE UNITED HEALTH SERVICES CORPORATION INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 201

## LOI CONSTITUANT LA « UNITED HEALTH SERVICES CORPORATION »

L.R.M. 1990, c. 201

As of 2018-02-23, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-02-23. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The United Health Services Corporation Incorporation Act*

**Enacted by**

RSM 1990, c. 201

**Proclamation status (for provisions in force by proclamation)**

**Amended by**

SM 1992, c. 52, Part 12

## HISTORIQUE

### *Loi constituant la « United Health Services Corporation »*

**Édictée par**

L.R.M. 1990, c. 201

**État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation**

**Modifiée par**

L.M. 1992, c. 52, partie 12

## CHAPTER 201

### THE UNITED HEALTH SERVICES CORPORATION INCORPORATION ACT

WHEREAS United Health Insurance Corporation Limited, which was incorporated under *The Companies Act* by Letters Patent dated September 11, 1959, by its petition prayed that United Health Services Corporation should be continued;

AND WHEREAS its prayer was granted and resulted in the enactment of *An Act to Incorporate United Health Services Corporation*, assented to June 14, 1974;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

#### Continuation

**1** United Health Services Corporation is continued as a corporation without share capital and shall have perpetual succession and a corporate seal.

## CHAPITRE 201

### LOI CONSTITUANT LA « UNITED HEALTH SERVICES CORPORATION »

ATTENDU QUE la « United Health Insurance Corporation Limited », constituée en vertu de la loi intitulée « The Companies Act » par lettres patentes datées du 11 septembre 1959, a demandé la prorogation de la « United Health Services Corporation »;

ATTENDU QUE sa demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to Incorporate United Health Services Corporation* » sanctionnée le 14 juin 1974;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

#### Prorogation

**1** La « United Health Services Corporation » est prorogée à titre de corporation sans capital-actions avec succession perpétuelle et cachet social.

**Definitions**

**2** In this Act,

**"board"** means the board of directors continued under section 7; (« conseil »)

**"corporation"** means United Health Services Corporation; (« corporation »)

**"director"** means a member of the board of directors; (« administrateur »)

**"member"** means a member of the corporation; (« membre »)

**"superintendent"** means the Superintendent of Insurance as defined in *The Insurance Act*. (« surintendant »)

**Members**

**3** The corporation is composed of the persons who are from time to time the directors of the corporation.

**Objects**

**4** The objects of the corporation are

(a) to establish and operate a plan or plans to provide preventive, diagnostic, therapeutic, rehabilitative and other related health benefits to persons or groups of persons who are residents of the province, and who may contract with the corporation therefor; that is to say, hospital service, care and treatment other than provided by public hospital service, care and treatment plans under legislation enacted by the Parliament of Canada or the Legislature of Manitoba and the Manitoba Health Service, and auxiliary health services, care, treatment, supplies, related services and appliances;

(b) to enter into agreements with persons or groups of persons (who are hereinafter referred to as "subscribers") for the provision of hospital and auxiliary services and appliances as aforesaid; and to enter into agreements with the Crown in right of Canada or in right of any Province, or with any agency thereof, and with hospitals and such other persons, corporations, agencies and associations as the board may deem proper or desirable, for the providing of those services, care, treatment, supplies, related services and appliances;

**Définitions**

**2** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **administrateur** » Membre du conseil d'administration. ("director")

« **conseil** » Le conseil d'administration prorogé en application de l'article 7. ("board")

« **Corporation** » La « United Health Services Corporation ». ("corporation")

« **membre** » Membre de la Corporation. ("member")

« **surintendant** » Le surintendant des assurances au sens de la *Loi sur les assurances*. ("superintendent")

**Membres**

**3** La Corporation est composée de ses administrateurs.

**Objets**

**4** La Corporation a pour objets :

a) d'établir et d'administrer un ou des régimes prévoyant la prestation de soins médicaux, notamment en matière de prévention, de diagnostic, de thérapie et de rééducation, c'est-à-dire des services, des soins et des traitements hospitaliers autres que ceux qui sont assurés par les régimes d'assurance-maladie et d'assurance-hospitalisation publics adoptés par le Parlement du Canada, l'Assemblée législative du Manitoba ou la Commission des services de santé du Manitoba, ainsi que des services, des soins et des traitements médicaux auxiliaires, des fournitures, des services et des appareils connexes, à des personnes ou à des groupes de personnes résidant dans la province et pouvant conclure des contrats avec elle;

b) de conclure des ententes avec des personnes ou des groupes de personnes (ci-après appelées « souscripteurs ») en vue de la prestation des services hospitaliers et auxiliaires et des appareils précités; de conclure des ententes avec la Couronne du chef du Canada ou d'une province, ou avec l'un de leurs organismes, et avec les hôpitaux, les personnes, les corporations, les organismes et les associations que le conseil juge appropriés et indiqués en vue de la prestation des services, des soins, des traitements, des fournitures, des services connexes et des appareils en question;

(c) to act as agent for or on behalf of the Crown in right of Canada or in right of any province or any agency thereof, subscribers, hospitals, corporations, agencies, associations and other persons for the purposes of clauses (a) and (b);

(d) to charge to, and receive from, subscribers such rates or sums as in the opinion of the board will from time to time be sufficient to pay the contractual costs of the services, care, treatment, supplies, related services and appliances mentioned in clauses (a) and (b) including such sums as the hospitals, corporations, agencies, associations and other persons are entitled to receive under their agreements with the corporation;

(e) to provide separate and sufficient reserves for unusual or emergent requirements for the hospital and all other services, and to vary the rates or sums mentioned in clause (d) and to refund to the subscribers the sums received for such portions thereof as in the opinion of the board is fit and proper;

(f) to assume the contractual costs of the aforesaid medical, hospital and auxiliary health services supplies, related services and expenses, mentioned in clauses (a) and (b) and to make payment of these costs, at the option of the corporation, to the subscribers or to the hospitals, or other providers of care, treatment, services, supplies or appliances;

(g) to invest all reserve or other funds at any time held by the corporation in such manner, and in such securities, as a trustee is permitted to invest trust funds under *The Trustee Act*;

(h) to collect statistics, compile reports, promote and assist in the promotion of scientific, educational and other activities for the maintenance and improvement of the health and welfare of the residents of the province, and the advancement of the objects of the corporation.

## Powers

**5(1)** For the purpose of carrying out its objects, rights and duties under this Act, the corporation has the capacity and powers set out in section 15 of *The Corporations Act*, except to the extent that they or any of them are inconsistent with the provisions of this Act.

c) d'agir comme mandataire de la Couronne du chef du Canada ou du chef d'une province, ou de l'un de leurs organismes, de souscripteurs, d'hôpitaux, de corporations, d'organismes, d'associations et d'autres personnes pour l'application des alinéas a) et b);

d) d'imposer aux souscripteurs les taux et recevoir d'eux les sommes qui, de l'avis du conseil, suffisent à payer les coûts contractuels des services, soins, traitements, fournitures, services et appareils connexes visés aux alinéas a) et b), y compris les sommes auxquelles ont droit, en vertu de leurs ententes avec elle, les hôpitaux, les corporations, les agences, les associations et autres personnes;

e) de constituer des réserves suffisantes et séparées pour répondre aux besoins exceptionnels ou urgents des services, notamment hospitaliers, modifier les taux ou les sommes visés à l'alinéa d) et rembourser aux souscripteurs les sommes reçues ou des parties de celles-ci qui, selon le conseil, sont justes et convenables;

f) d'assumer les coûts contractuels des services et des fournitures de santé, hospitaliers et auxiliaires, des services et des dépenses accessoires mentionnées aux alinéas a) et b) et de faire les paiements relatifs à ces coûts soit aux souscripteurs, soit à l'hôpital ou aux autres pourvoyeurs de soins, de traitements, de services ou d'accessoires, selon ce qu'elle décide;

g) placer toutes les réserves ou les autres fonds qu'elle détient dans les valeurs mobilières dans lesquelles les fiduciaires peuvent placer des fonds en fiducie en vertu de la *Loi sur les fiduciaires*, et selon des modalités permises aux fiduciaires en vertu de la même loi;

h) établir des statistiques et des rapports et faire la promotion d'activités, notamment scientifiques et éducatives, visant le maintien et l'amélioration de la santé et du bien-être des résidents de la province, ainsi que l'avancement de ses objets, et contribuer à ces activités.

## Pouvoirs

**5(1)** La Corporation peut prendre toutes les mesures compatibles avec les règles de droit et la présente loi et nécessaires à l'accomplissement de ses objets, à l'exercice de ses droits et à l'acquittement de ses obligations aux termes de l'article 15 de la *Loi sur les corporations*, pour autant qu'elles soient compatibles avec les dispositions de la présente loi.

**5(2)** Without limiting any other power or authority of the corporation, the corporation may deposit any of its reserves and any other of its funds, pending their investment, in any bank, trust company, or credit union as defined in *The Credit Unions and Caisses Populaires Act*.

#### **Application of Corporations Act**

**6** Part XXII of *The Corporations Act*, and more particularly section 268 thereof, apply, with such modifications as the circumstances allow, to the corporation.

#### **Board of directors**

**7(1)** The affairs of the corporation shall be managed by a board of directors consisting of not less than 10 or more than 20 members appointed annually by a nominating committee established by the board.

#### **Appointment of directors**

**7(2)** Subject to subsection (3), the appointments under subsection (1) shall be made in accordance with terms of reference prescribed by the board and approved by the members.

#### **Executive Council to designate one director**

**7(3)** One of the directors shall be a person, other than a member of the Legislative Assembly, designated by the Executive Council of the Government of Manitoba.

#### **Present directors continue in office**

**7(4)** The directors in office on the date this section comes into force shall continue in office until their successors are appointed.

#### **Remuneration of directors**

**7(5)** The directors, the executive committee members and the chairperson of the board may be paid such remuneration as may be determined by the board from time to time, and the remuneration shall be subject to an annual cost of living adjustment established in accordance with the policies set by the board from time to time.

**5(2)** Sans préjudice de ses pouvoirs, la Corporation peut déposer tout ou partie de ses réserves et de ses fonds, en attendant leur placement, dans une banque, une compagnie de fiducie ou une caisse populaire au sens de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*.

#### **Application de la Loi sur les corporations**

**6** La partie XXII de la *Loi sur les corporations*, plus particulièrement l'article 268, s'applique à la Corporation, compte tenu des adaptations de circonstance.

#### **Conseil d'administration**

**7(1)** Un conseil d'administration composé d'au moins 10 et d'au plus 20 membres que nomme annuellement le comité des nominations créé par le conseil gère les affaires de la Corporation.

#### **Mandats**

**7(2)** Sous réserve du paragraphe (3), le comité procède aux nominations prévues au paragraphe (1) en conformité avec ses attributions, lesquelles sont fixées par le conseil et approuvées par les membres.

#### **Administrateur nommé par le Conseil exécutif**

**7(3)** Le Conseil exécutif du gouvernement du Manitoba nomme un administrateur qui n'est pas député à l'Assemblée législative.

#### **Administrateurs en fonction**

**7(4)** Les administrateurs en fonction au moment de l'entrée en vigueur du présent article occupent leur poste jusqu'à la nomination de leurs successeurs.

#### **Rémunération des administrateurs**

**7(5)** Les administrateurs, les membres du comité de direction et le président du conseil peuvent recevoir la rémunération que détermine le conseil. Cette rémunération fait l'objet d'un rajustement annuel au coût de la vie conformément à la politique du conseil.

**By-laws**

**8** The board may make and pass by-laws, rules, orders and regulations not contrary to law or this Act, and repeal and amend them for all purposes relating to or bearing on the affairs, business, property, objects and powers of the corporation, its management, government, acts, objects and interest.

**Continuation of by-laws**

**9** The by-laws of United Health Insurance Corporation Limited in force on June 14, 1974 shall continue in full force and effect as the by-laws of the corporation, with such modifications as the circumstances require, except as to those which may be inconsistent with the provisions of this Act.

**Corporation not an insurer**

**10** Except as provided in *The Insurance Corporations Tax Act*, the corporation shall be deemed not to be an insurer within the meaning of *The Insurance Act* or for any other purpose whatsoever; and no person who may now have issued or who may hereafter issue any policy or contract of accident or sickness insurance for the benefit of any person who may enter into a contract with the corporation under the powers conferred by this Act, shall have any right to or receive any benefit whatsoever under or by reason of any such last mentioned contract; and the corporation shall not be considered as a co-insurer with any person so issuing any policy or contract of insurance for any purpose whatsoever.

S.M. 1992, c. 52, s. 85.

**Annual audit**

**11** There shall be an annual audit of the accounts of the corporation covering the full fiscal year of the corporation by an independent auditor, who shall be a chartered professional accountant authorized to provide public accounting services and shall be appointed at the annual meeting of the corporation.

S.M. 2015, c. 5, s. 129.

**Financial statement**

**12** The corporation will annually submit its audited financial statements to the Minister of Finance or to such other minister, person, agency or body as the Lieutenant Governor in Council may direct.

**Règlements administratifs**

**8** Le conseil d'administration peut prendre, modifier et abroger des textes de nature réglementaire - règlements administratifs, règles, ordres ou autres - compatibles avec les règles de droit et la présente loi aux fins des affaires, des entreprises, des biens, des objets et des pouvoirs de la Corporation, de sa gestion, de sa conduite, de ses actes, de ses objets et de ses intérêts.

**Prorogation des règlements administratifs**

**9** Les règlements administratifs de la « United Health Insurance Corporation Limited » qui étaient en vigueur le 14 juin 1974 deviennent ceux de la Corporation, compte tenu des modifications de circonstance, sauf si ces modifications sont incompatibles avec les dispositions de la présente loi.

**Absence de qualité d'assureur**

**10** Sous réserve des dispositions de la *Loi sur l'imposition des compagnies d'assurance*, la Corporation n'est pas réputée un assureur au sens de la *Loi sur les assurances* du Manitoba ou à toute autre fin. Aucune personne ayant établi ou pouvant établir une police ou un contrat d'assurance-maladie ou d'assurance-accident en faveur d'une personne pouvant, conformément aux pouvoirs que confère la présente loi, conclure un contrat avec la Corporation n'a droit aux avantages découlant du contrat ainsi conclu. La Corporation n'est pas considérée non plus comme coassureur avec la personne qui a établi la police ou le contrat d'assurance, quelle qu'en soit la fin.

L.M. 1992, c. 52, art. 85.

**Vérification annuelle**

**11** Les comptes de la Corporation font l'objet d'une vérification annuelle de la part d'un vérificateur indépendant qui est un comptable professionnel agréé autorisé à offrir des services d'expert-comptable. Ce vérificateur est nommé à l'assemblée annuelle de la Corporation.

L.M. 2015, c. 5, art. 129.

**États financiers**

**12** La Corporation soumet annuellement les états financiers vérifiés au ministre des Finances ou à tout autre ministre ou à toute personne, organisme ou entité que nomme le lieutenant-gouverneur en conseil.

### **Dissolution and wind-up**

**13** Upon dissolution or winding up of the corporation all assets of the corporation, at the time existing, shall be paid or transferred to the Manitoba Medical Services Foundation, Inc. if then in existence, and if not then in existence then to such other existing body or bodies of a like nature.

### **Access to books, etc.**

**14(1)** The superintendent or any person authorized under his hand, shall, at all reasonable times, have access to all the books, securities, documents and contracts or forms of contracts of benefits issued or used by the corporation that relate to objects of the corporation.

### **Offence**

**14(2)** Any officer, director or person in charge, possession, custody or control of documents of the corporation referred to in subsection (1), who refuses or neglects to afford access thereto as required under that subsection, is guilty of an offence.

### **Filing of forms with superintendent**

**14(3)** The superintendent may require the corporation to file with him copies of any form of application or form of contract for benefits issued or used by the corporation.

### **Report by superintendent to minister**

**14(4)** Where the corporation uses a form of application or issues a contract of benefits that in the opinion of the superintendent, is unfair or not in the public interest, the superintendent shall report thereon to the Minister of Finance, or to such other member of the Executive Council to whom the superintendent may be responsible.

### **Use of forms may be prohibited**

**14(5)** Where, pursuant to subsection (4), the Minister of Finance or such other member of the Executive Council receives a report from the superintendent, after hearing the corporation, the minister may, if he concurs in the report, by order prohibit the corporation from using or issuing a form of application or contract of benefits or both.

### **Dissolution et liquidation**

**13** Au moment de la dissolution ou de la liquidation de la Corporation, tout son actif doit être transféré à la « Manitoba Medical Services Foundation, Inc. » ou, si celle-ci n'existe plus, à tout autre organisme semblable.

### **Inspection des livres et registres**

**14(1)** Le surintendant ou toute autre personne autorisée par lui sous son seing, a accès, à toute heure raisonnable, à tous les livres, titres de placement, documents et contrats d'assurance que pratique ou utilise la Corporation relativement à ses objets.

### **Infraction**

**14(2)** Commettent une infraction les dirigeants, les administrateurs ou les personnes qui refusent de permettre l'inspection visée au paragraphe (1) de documents dont ils ont la charge, la possession, la garde ou le contrôle.

### **Formules au surintendant**

**14(3)** Le surintendant peut exiger que la Corporation lui remette des copies des formules de proposition ou des contrats d'assurance qu'elle utilise ou pratique.

### **Rapport du surintendant au ministre**

**14(4)** Le surintendant signale au membre du Conseil exécutif de qui il relève que la Corporation utilise, selon lui, une formule de proposition ou pratique un contrat d'assurance inéquitable ou contraire à l'intérêt public.

### **Formules**

**14(5)** Le membre du Conseil exécutif qui reçoit, en application du paragraphe (4), un rapport du surintendant des assurances et qui est, après avoir entendu la Corporation, d'accord avec le rapport, peut, par arrêté, interdire à la Corporation d'utiliser ou d'établir une formule de proposition un contrat d'assurance, ou les deux.



**Offence**

**14(6)** Where the corporation fails, refuses or neglects to comply with an order made under subsection (5) it is guilty of an offence.

**Infraction**

**14(6)** La Corporation se rend coupable d'une infraction si elle omet, refuse ou néglige de se conformer à un arrêté pris en application du paragraphe (5).

**NOTE: This Act replaces S.M. 1974, c. 88.**

**NOTE : La présente loi remplace le c. 88 des « S.M. 1974 ».**